

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

日錄印備 函索即奉

歡迎代理

月餅

中秋

名師巧製

本餅家禮聘

達明

在國內及香港行醫廿餘年
香港五色工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東224/4
余風采堂二樓
電話：六八八、五一八九

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬
鋼窗光顯無任歡迎
電話：276-4726

劉富
承接木瓦泥水，油漆大小工程
價銀相宜，保證滿意，備胞光
顧打電話 251-5214
地址：曼登壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程

電話 RE 8-3422


專家 驗眼 配鏡 兼 鏡眼較
氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg.
 電子儀器銀行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 681-8829

寶實公司
Paul & Paul Co.
 178 E. Pender Street
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU. 1-7657

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Czannyow
 501 Main St.,
 溫哥華
 日證人

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

遺囑
 及辦理各種文件
 代理實業買賣

新到大帶
 ABC 實業風扇，
 免費保用一年，自用
 另，送禮，人人歡喜，
 另辦到大批新唱片，
 歡迎函購，日錄印價
 特刊

島丹梳銀行式樣鋼銀夾
 片打鋼請出正門入可矣



電話 MU. 1-6513

新
LTD
er, B. B.
J 4-6484

**專配西藥
化粧香品**

KUO KONG SIK CO
27, PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲，
蘇杭雜貨
及男女晨
袍，各種
婦女絲髮
白色綉花
衫頭，
各色拖鞋
應有盡有

司公華強
ENWARD CO.
Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
一號 哥林比亞街 電話 684-8821

廠造製味臘榮榮
價目印備
批發全球
精製腊味
腊味專家
圖索即奉

經售及修理各
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
廉宜

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五兩七式四重

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務

凡有存款及押款股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物品，存在本行，均須火鑰或盜竊之損失，如保銀此項口領有保險單保存，每年僅收銀七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

最近加元在港兌換五五七五
最近美元在港兌換六〇五五
港幣匯價每百元七十七元二毛



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢妥辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號